

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**IEC system of plugs and socket-outlets for household and similar purposes –
Part 2: Plugs and socket-outlets 15 A 125 V a.c. and 20 A 125 V a.c.**

**Système CEI de prises de courant pour usages domestiques et analogues –
Partie 2: Prises de courant 15 A 125 V courant alternatif et 20 A 125 V courant
alternatif**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2011 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch

Tel.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch

Tél.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00



IEC 60906-2

Edition 3.0 2011-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**IEC system of plugs and socket-outlets for household and similar purposes –
Part 2: Plugs and socket-outlets 15 A 125 V a.c. and 20 A 125 V a.c.**

**Système CEI de prises de courant pour usages domestiques et analogues –
Partie 2: Prises de courant 15 A 125 V courant alternatif et 20 A 125 V courant
alternatif**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

N

ICS 29.120.30

ISBN 978-2-88912-485-5

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

SYSTÈME CEI DE PRISES DE COURANT POUR USAGES DOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 2: Prises de courant 15 A 125 V courant alternatif et 20 A 125 V courant alternatif

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de la CEI. La CEI n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de brevet. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme Internationale CEI 60906-2 a été établie par le sous-comité 23C: Prise de courant universelle, du comité d'études 23 de la CEI: Petit appareillage.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**IEC SYSTEM OF PLUGS AND SOCKET-OUTLETS
FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR PURPOSES –****Part 2: Plugs and socket-outlets
15 A 125 V a.c. and 20 A 125 V a.c.**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60906-2 has been prepared by subcommittee 23C: World-wide plug and socket-outlet systems, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

Cette troisième édition de la CEI 60906-2 annule et remplace la seconde édition publiée en 1997, et constitue une révision technique.

Les changements principaux par rapport à l'édition précédente sont les suivants:

- révision aux tolérances sur les dimensions de fente;
- incorporation d'une longueur maximum de lame plus courte;
- nouvelles dimensions pour définir la cavité des contacts électriques;
- nouvelle mesure pour que l'inspection vérifie la conformité dimensionnelle à la protection contre le choc électrique pendant l'insertion partielle et le retrait des lames de prise.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23C/160/FDIS	23C/162/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

Une liste de toutes les parties de la série CEI 60906, présentée sous le titre général *Système CEI de prises de courant pour usages domestiques et analogues*, peut être consultée sur le site web de la CEI.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de la CEI sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

This third edition of IEC 60906-2 cancels and replaces the second edition published in 1997, and constitutes a technical revision.

The main changes from the previous edition are as follows:

- revision to tolerances on the slot dimensions;
- incorporate a shorter maximum length of blade;
- new dimensions to define the recess of electrical contacts;
- new gage for inspection to verify dimensional compliance to protection from electrical shock during partial insertion and withdrawal of plug blades.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23C/160/FDIS	23C/162/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 60906 series, under the general title *IEC system of plugs and socket-outlets for household and similar purposes*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

L'objet de cette partie de la CEI 60906 est de fournir une norme pour un système CEI 125 V de prises de courant sûres, compactes et pratiques, qui puisse être acceptée par de nombreux pays comme leur norme nationale, à partir de maintenant ou dans un avenir proche. Il est donc recommandé que tout pays ayant besoin d'un système nouveau ou de remplacement pour une gamme de tensions nominales de 100 V à 130 V en courant alternatif adopte cette norme comme sa seule norme nationale.

INTRODUCTION

The object of this part of IEC 60906 is to provide a standard for a safe, compact and practical IEC 125 V system of plugs and socket-outlets that could be accepted by many countries as their national standard, now or in the near future. It is therefore recommended that any country in need of a new or replacement system for the nominal voltage range 100 V to 130 V a.c. adopt this standard as its only national standard.

SYSTÈME CEI DE PRISES DE COURANT POUR USAGES DOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 2: Prises de courant 15 A 125 V courant alternatif et 20 A 125 V courant alternatif

1 Domaine d'application

Cette partie de la CEI 60906 s'applique au système CEI de prises de courant de caractéristiques assignées 15 A 125 V en courant alternatif et 20 A 125 V en courant alternatif, pour usages domestiques et analogues, pour le raccordement de matériels à des systèmes de distribution ayant des tensions nominales comprises entre 100 V et 130 V en courant alternatif en ce qui concerne les exigences dimensionnelles.

Les socles de cette norme sont classés, en fonction de l'utilisation prévue, en

- a) socles pour circuits, où un circuit unique de mise à la terre assure la mise à la terre pour un matériel qui y est relié et, le cas échéant, pour les parties conductrices exposées du socle, ou
- b) socles pour les circuits, où l'immunité contre le bruit électrique est souhaitée pour le circuit de mise à la terre du matériel relié. Le circuit de mise à la terre du matériel est électriquement séparé du circuit de mise à la terre de protection pour les éventuelles parties conductrices exposées du socle.

Pour les prises de courant de caractéristiques assignées 16 A 250 V en courant alternatif pour usages domestiques et analogues, se reporter à la CEI 60906-1.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60417, *Symboles graphiques utilisables sur le matériel*

CEI 60884-1:2002, *Prises de courant pour usages domestiques et analogues – Partie 1: Règles générales*

Amendement 1 (2006)¹

ISO 1101, *Spécification géométrique des produits (GPS) – Tolérancement géométrique – Tolérancement de forme, orientation, position et battement*

¹ Il existe une édition consolidée 3.1 (2006) de la CEI 60884-1 comprenant l'édition 3 (2002) et son amendement 1 (2006).

IEC SYSTEM OF PLUGS AND SOCKET-OUTLETS FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR PURPOSES –

Part 2: Plugs and socket-outlets 15 A 125 V a.c. and 20 A 125 V a.c.

1 Scope and object

This part of 60906 applies to the IEC system of plugs and socket-outlets rated 15 A 125 V a.c. and 20 A 125 V a.c. for household and similar purposes, for the connection of equipment to distribution systems having nominal voltages between 100 V and 130 V a.c. in so far as dimensional requirements are concerned.

Socket-outlets in this standard are classified according to intended use, in

- a) socket-outlets for circuits where a single earthing circuit provides protective earthing for connected equipment and exposed conductive parts of the socket-outlet, if any;
- b) socket-outlets for circuits where electrical noise immunity is desired for the earthing circuit of connected equipment. The equipment earthing circuit is electrically separated from the protective earthing circuit provided for the exposed conductive parts of the socket-outlet, if any.

For plugs and socket-outlets rated 16 A 250 V a.c. for household and similar purposes, refer to IEC 60906-1.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*

IEC 60884-1:2002, *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes - Part 1 General requirements*
Amendment 1 (2006)²

ISO 1101, *Geometrical Product Specifications (GPS) – Geometrical tolerancing – Tolerances of form, orientation, location and run-out*

² There exists a consolidated edition 3.1 (2006) of IEC 60884-1 that includes edition 3 (2002) and its amendment 1 (2006).

3 Exigences et essais

Les fiches et socles du Système CEI 125 V doivent être conformes aux feuilles de normes appropriées de la présente norme. De plus, les fiches et socles doivent satisfaire à toutes les exigences applicables de la CEI 60884-1.

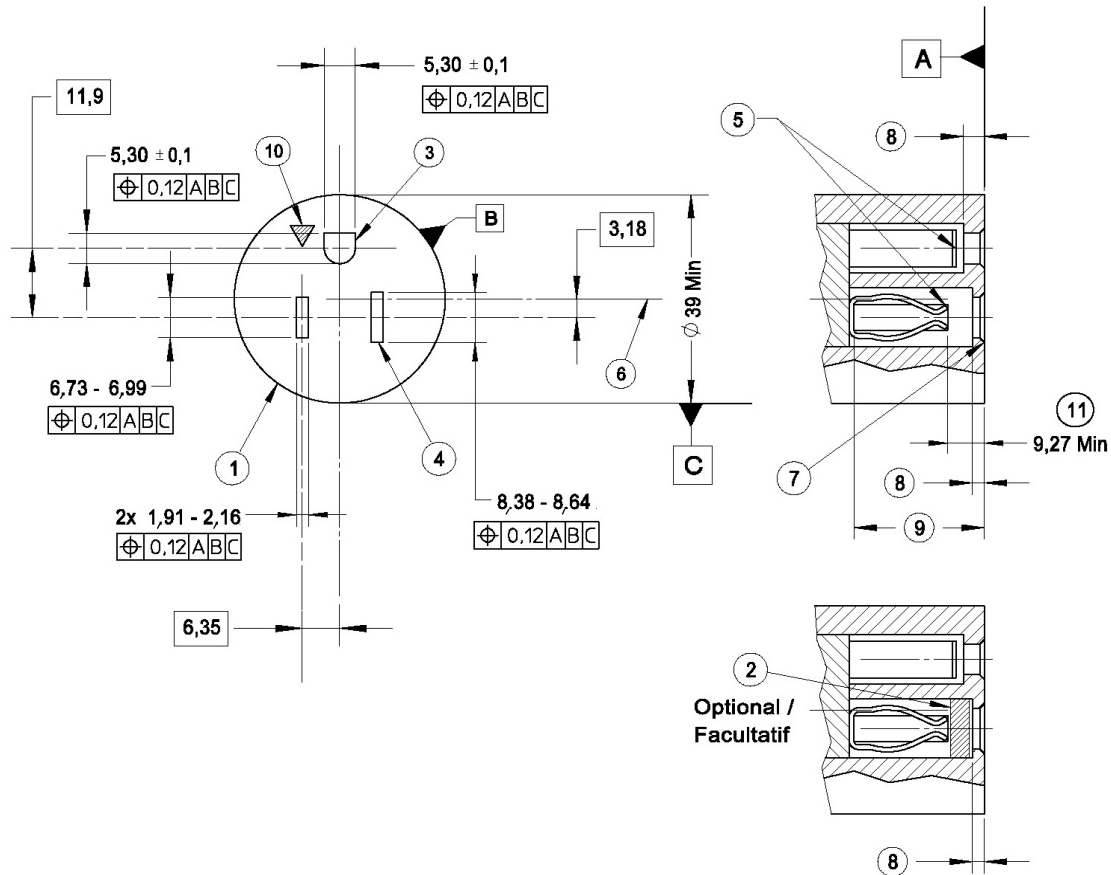
3 Requirements and tests

The plugs and socket-outlets of the IEC 125 V system shall conform to the relevant standard sheets of this standard. In addition, the plugs and socket-outlets shall comply with all the relevant requirements of IEC 60884-1.

FEUILLE DE NORME 1 15 A 125 V courant alternatif SOCLE BIPOLAIRE AVEC CONTACT DE TERRE	STANDARD SHEET 1 15 A 125 V a.c. TWO-POLE SOCKET-OUTLET WITH EARTHING CONTACT
--	---

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres



IEC 912/11

Pour l'explication des numéros de référence, voir la page intitulée EXPLICATION DES NUMEROS DE REFERENCE DES FEUILLES DE NORME 1, 1A, 5 et 5A.

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Ils peuvent être utilisés dans des réalisations diverses telles que des socles multiples.

Pour les symboles indiquant les tolérances de forme ou de position, voir l'ISO 1101.

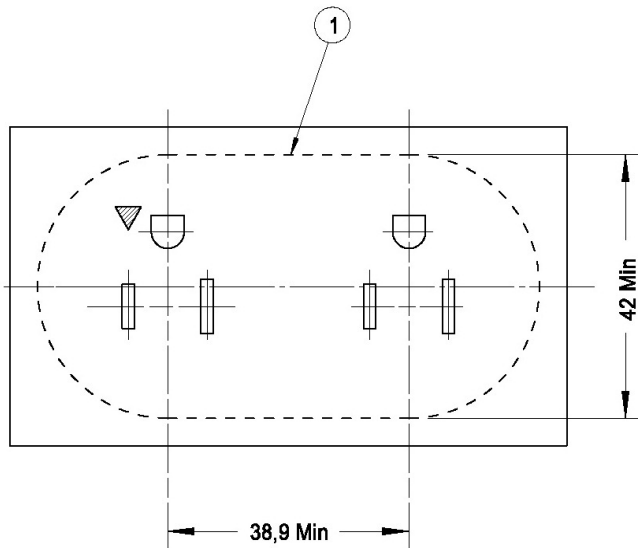
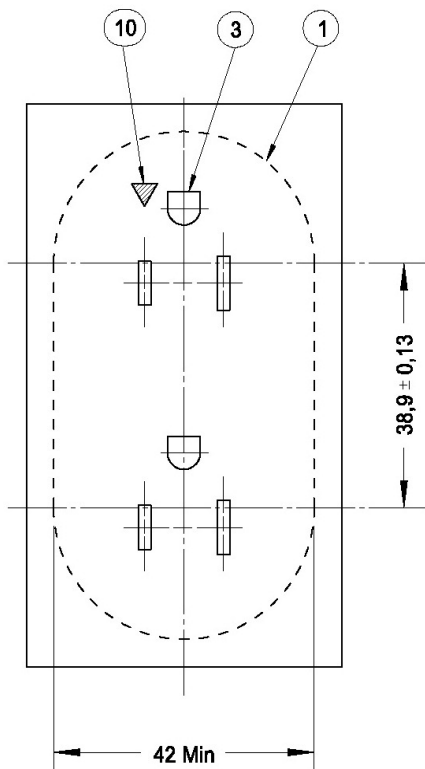
For the explanation of the reference numbers, see page titled EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS 1, 1A, 5 and 5A.

The sketches are not intended to govern design, except as regards the dimensions shown.

They may be used in various arrangements such as multiple socket-outlets.

For the symbols indicating the tolerance of form or of position, see ISO 1101.

FEUILLE DE NORME 1A 15 A 125 V courant alternatif SOCLE BIPOLAIRE AVEC CONTACT DE TERRE TYPE DOUBLE	STANDARD SHEET 1A 15 A 125 V a.c. TWO-POLE SOCKET-OUTLET WITH EARTHING CONTACT DUPLEX TYPE
Dimensions en millimètres	Dimensions in millimetres



IEC 913/11

Pour l'explication des numéros de référence, voir la page intitulée EXPLICATION DES NUMEROS DE REFERENCE DES FEUILLES DE NORME 1, 1A, 5 et 5A.

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Les dimensions des types doubles peuvent être utilisées dans des réalisations diverses telles que des socles multiples.

For the explanation of the reference numbers, see page titled EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS 1, 1A, 5 and 5A.

The sketches are not intended to govern design, except as regards the dimensions shown.

Duplex type dimensions may be used in various arrangements such as multiple socket-outlets.

EXPLICATION DES NUMÉROS DE RÉFÉRENCE DES FEUILLES DE NORME

1, 1A, 5, 5A

1. La surface de la face d'engagement respectant les dimensions indiquées, comprenant la plaque de recouvrement (le cas échéant), doit être exempte de saillies.
2. Les obturateurs sont facultatifs. Voir la CEI 60884-1.
3. La borne de terre doit être repérée par le symbole CEI 60417-5019 (2006-08).
4. Le repérage des autres bornes est facultatif. Les repères doivent être apposés près des bornes.
5. Les points de premier contact avec les alvéoles transportant le courant et avec le contact de terre sont vérifiés au moyen des calibres de la Figure 1 et de la Figure 2. Une forme appropriée telle qu'un chanfrein ou un rayon est nécessaire pour empêcher la détérioration de l'alvéole lorsque la fiche est introduite suivant l'angle le plus défavorable.
6. Pour des produits de forme non cylindrique, les formes des configurations doivent être l'origine et être orientées de la ligne centrale dans un cercle théorique comme indiqué.
7. Chanfreinage ou rayon.
8. Dans cette épaisseur, chaque guidage pour les broches doit être d'au moins 1,5 mm aux dimensions spécifiées.
9. 18,5 mm min. pour les parties transportant le courant. 22 mm min. pour le contact de terre.
10. Sur les socles pour circuits où l'immunité contre le bruit électrique est requis pour le circuit de terre de l'équipement connecté. Le circuit de mise à la terre de l'équipement est électriquement séparé du circuit de mise à la terre de protection prévu pour les parties conductrices exposées du socle éventuelles. De tels socles doivent être identifiés par un triangle visible après installation.
11. Le puits est défini pour maintenir la protection contre les chocs électriques pendant l'insertion partielle et le retrait des prises. La dimension minimale indiquée prend en compte le point de premier contact. La profondeur des alvéoles transportant le courant est vérifiée par les calibres des Figures 3 et 4.

EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS

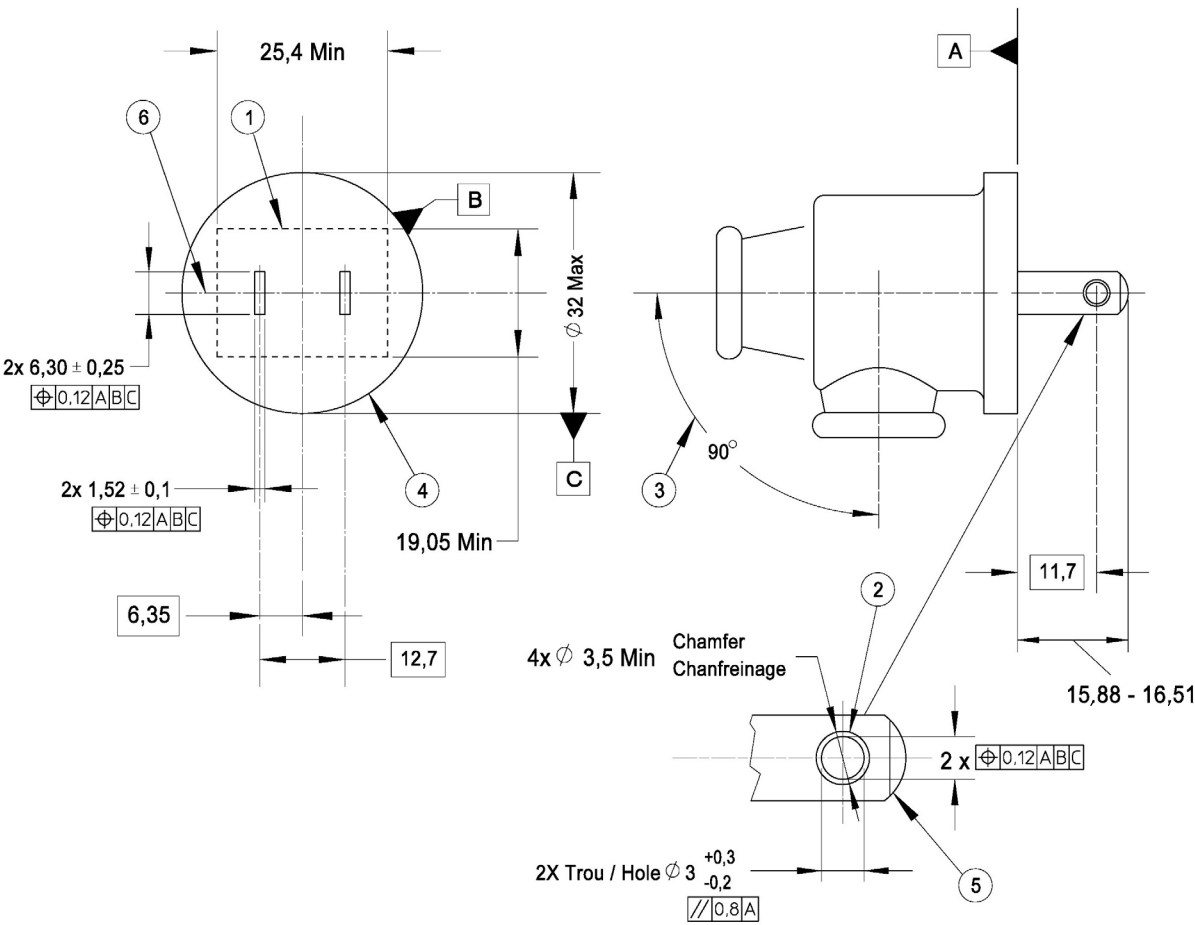
1, 1A, 5, 5A

1. An engagement face area within the dimensions indicated, including the cover plate (if any), shall be free from projection.
2. Shutters are optional. See IEC 60884-1.
3. The earthing terminal shall be indicated by symbol number IEC 60417-5019 (2006-08).
4. Indication of the other terminals is optional. The indications shall be placed near the terminals.
5. The points of first contact with current-carrying and earthing socket contacts are checked by means of the gauges shown in Figure 1 and Figure 2. A suitable shape such as a chamfer or radius is necessary to prevent damage to the socket contact when the plug is inserted at the most unfavourable angle.
6. For devices of non cylindrical shapes, the features of the configurations must originate, and be oriented from the centerline of a theoretical circle similarly as shown.
7. Chamfer or radius.
8. Within this thickness each separate guidance for the pins shall be at least 1,5 mm at the specified dimensions.
9. 18,5 mm min. for current-carrying contacts. 22 mm min. for earthing contact.
10. On socket-outlets for circuits where electrical noise immunity is desired for the earthing circuit of connected equipment. The equipment earthing circuit is electrically separated from the protective earthing circuit provided for the exposed conductive parts of the socket-outlet, if any. Such socket-outlets shall be identified by a triangle visible after installation.
11. The recess is defined to maintain protection against electrical shock during partial insertion and withdrawal of plugs. The minimum dimension shown shall be considered the point of first contact. The recess of current carrying contacts is checked by the gages shown in Figures 3 and 4.

FEUILLE DE NORME 2 15A 125 V courant alternatif FICHE BIPOLAIRE (REVERSIBLE)	STANDARD SHEET 2 15A 125 V a.c. TWO-POLE PLUG (REVERSIBLE)
---	---

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres



IEC 914/11

Les fiches bipolaires non polarisées (réversibles) sont autorisées quand la polarisation du circuit de connexion n'est pas exigée.

Pour l'explication des numéros de référence, voir la page intitulée EXPLANATION DES NUMEROS DE REFERENCE DES FEUILLES DE NORME 2, 3, 4, 6 et 7.

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Pour les symboles indiquant les tolérances de forme ou de position, voir l'ISO 1101.

Two pole non-polarized (reversible) plugs are permitted where polarization of circuit connection is not required.

For the explanation of the reference numbers, see page titled EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS 2, 3, 4, 6 and 7.

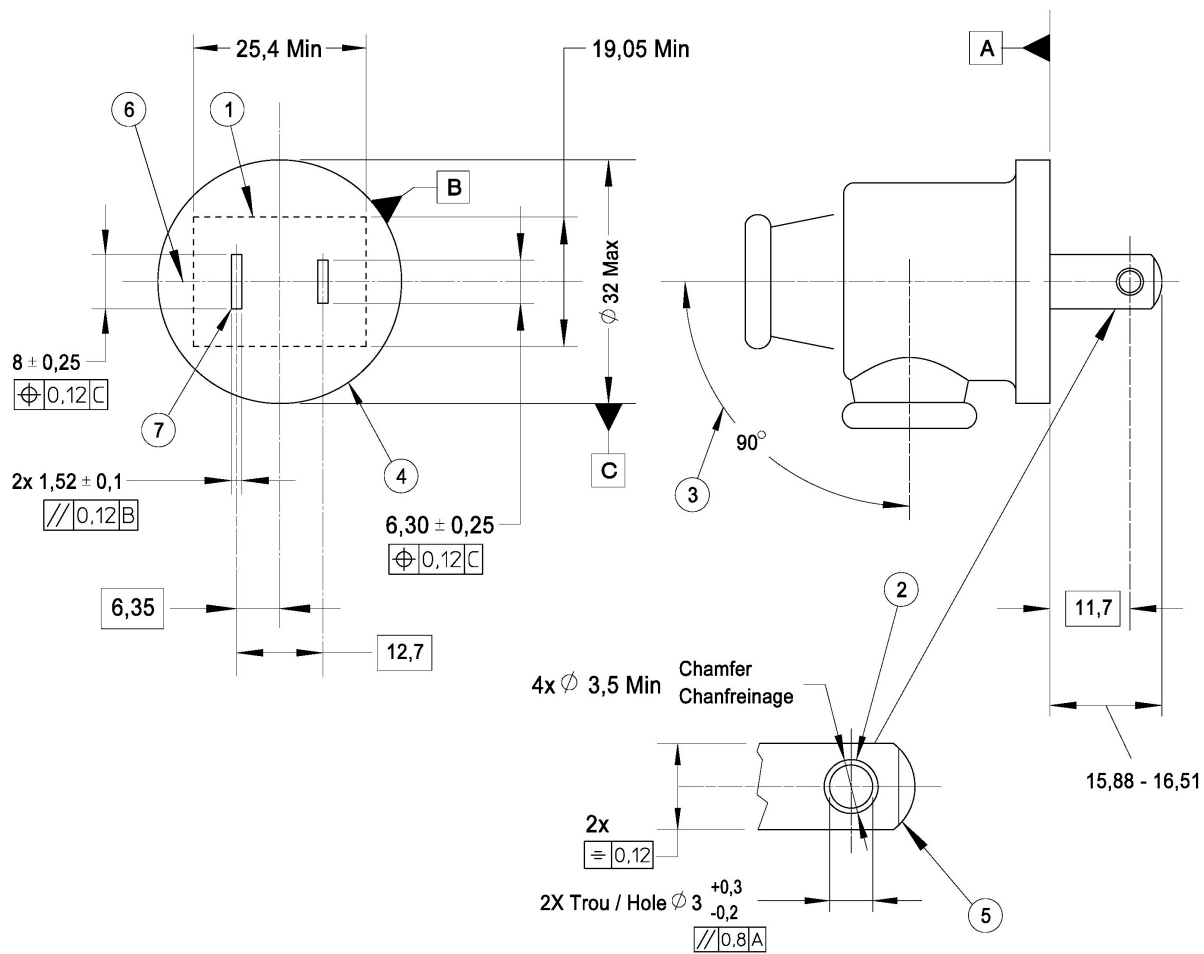
The sketches are not intended to govern design, except as regards the dimensions shown.

For the symbols indicating the tolerance of form or of position, see ISO 1101.

FEUILLE DE NORME 3 15 A 125 V courant alternatif	STANDARD SHEET 3 15 A 125 V a.c.
FICHE BIPOLAIRE (NON RÉVERSIBLE)	TWO-POLE PLUG (NON REVERSIBLE)

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres



IEC 915/11

Les fiches bipolaires polarisées (non réversibles) sont autorisées quand la polarisation du circuit de connexion est exigée.

Pour l'explication des numéros de référence, voir la page intitulée EXPLICATION DES NUMEROS DE REFERENCE DES FEUILLES DE NORME 2, 3, 4, 6 et 7.

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Pour les symboles indiquant les tolérances de forme ou de position, voir l'ISO 1101.

Two pole polarized (non-reversible) plugs are permitted where polarization of circuit connections is required.

For the explanation of the reference numbers, see page titled EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS 2, 3, 4, 6 and 7.

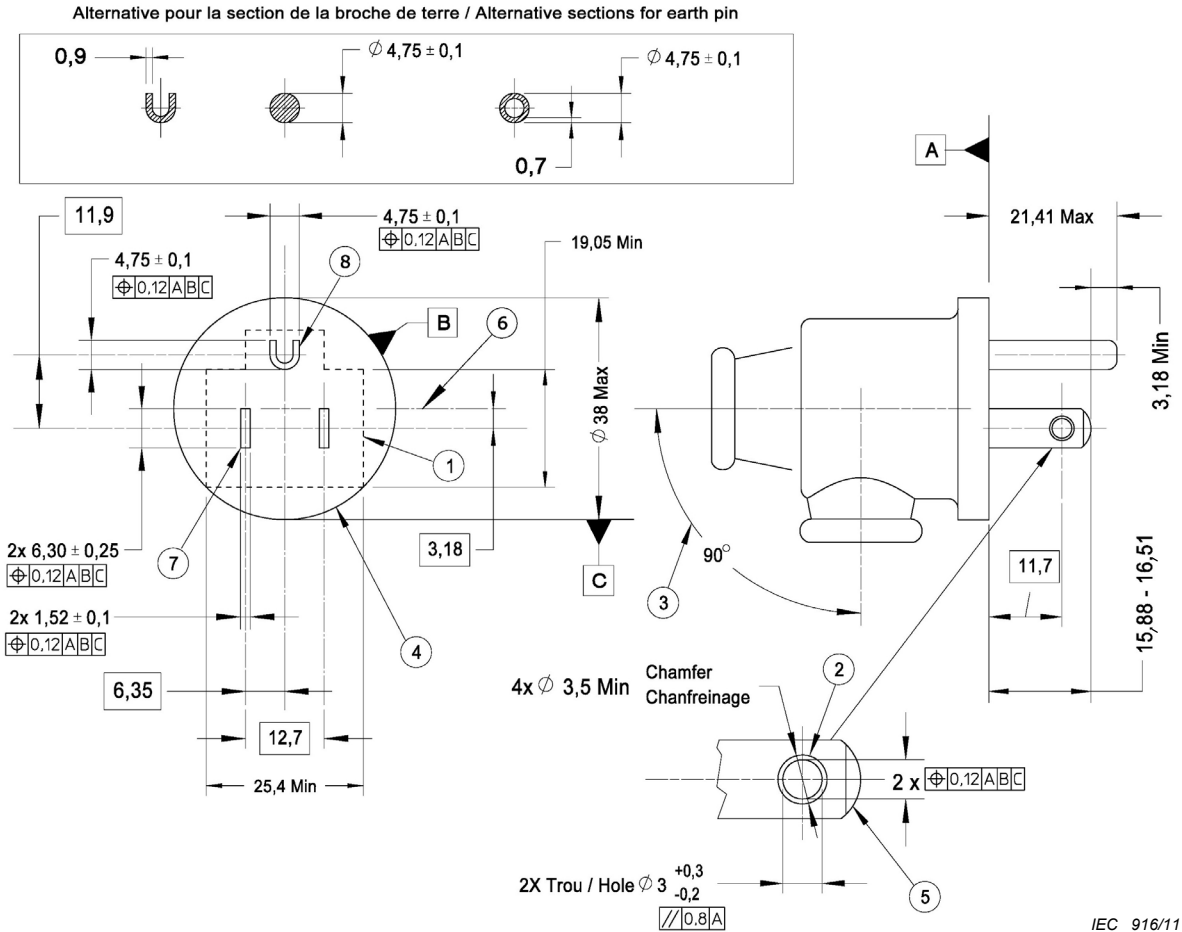
The sketches are not intended to govern design, except as regards the dimensions shown.

For the symbols indicating the tolerance of form or of position, see ISO 1101.

FEUILLE DE NORME 4 15 A 125 V courant alternatif	STANDARD SHEET 4 15 A 125 V a.c.
FICHE BIPOLAIRE AVEC CONTACT DE TERRE	TWO-POLE PLUG WITH EARTHING CONTACT

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres



IEC 916/11

Pour l'explication des numéros de référence, voir la page intitulée EXPLICATION DES NUMEROS DE REFERENCE DES FEUILLES DE NORME 2, 3, 4, 6 et 7.

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Pour les symboles indiquant les tolérances de forme ou de position, voir l'ISO 1101.

For the explanation of the reference numbers, see page titled EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS 2, 3, 4, 6 and 7.

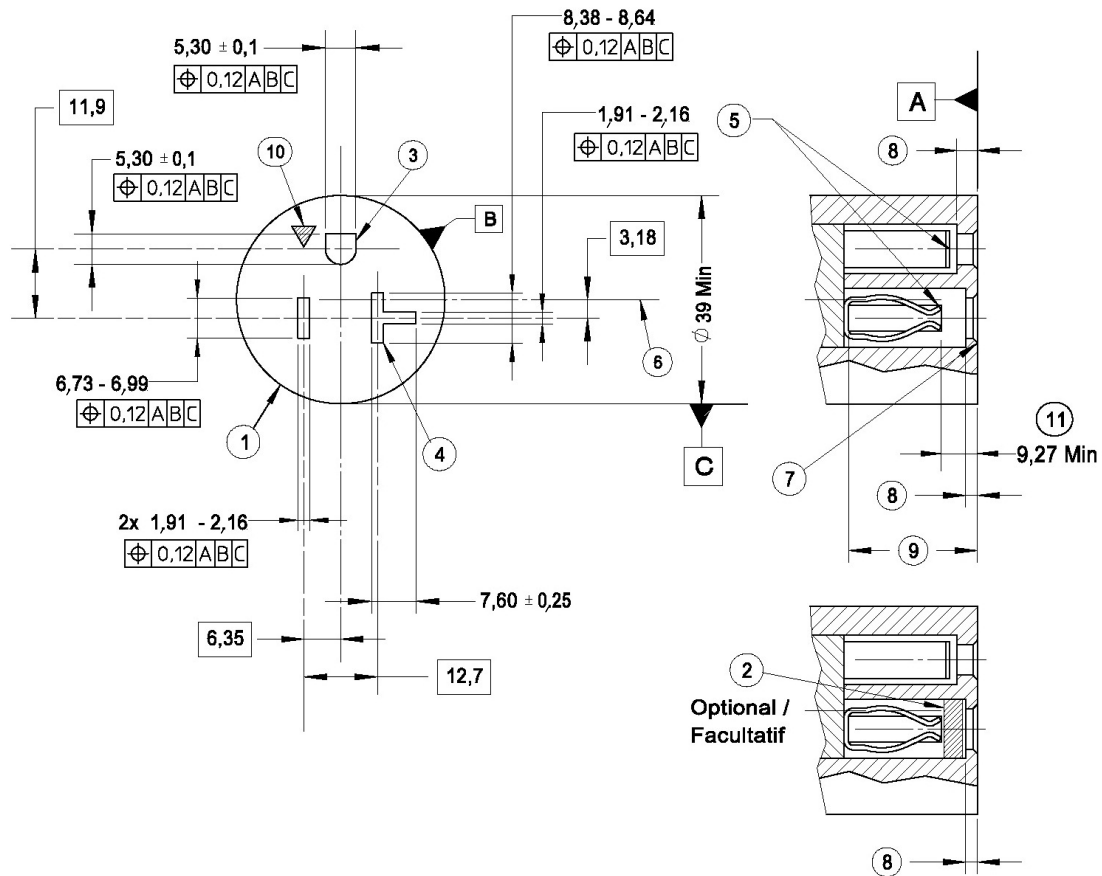
The sketches are not intended to govern design, except as regards the dimensions shown.

For the symbols indicating the tolerance of form or of position, see ISO 1101.

FEUILLE DE NORME 5 20 A 125 V courant alternatif SOCLE BIPOLAIRE AVEC CONTACT DE TERRE	STANDARD SHEET 5 20 A 125 V a.c. TWO-POLE SOCKET-OUTLET WITH EARTHING CONTACT
--	---

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres



IEC 917/11

Pour l'explication des numéros de référence, voir la page intitulé EXPLICATION DES NUMEROS DE REFERENCE DES FEUILLES DE NORME 1, 1A, 5 et 5A.

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Ils peuvent être utilisés dans des réalisations diverses telles que socles multiples.

Pour les symboles indiquant les tolérances de forme ou de position, voir l'ISO 1101.

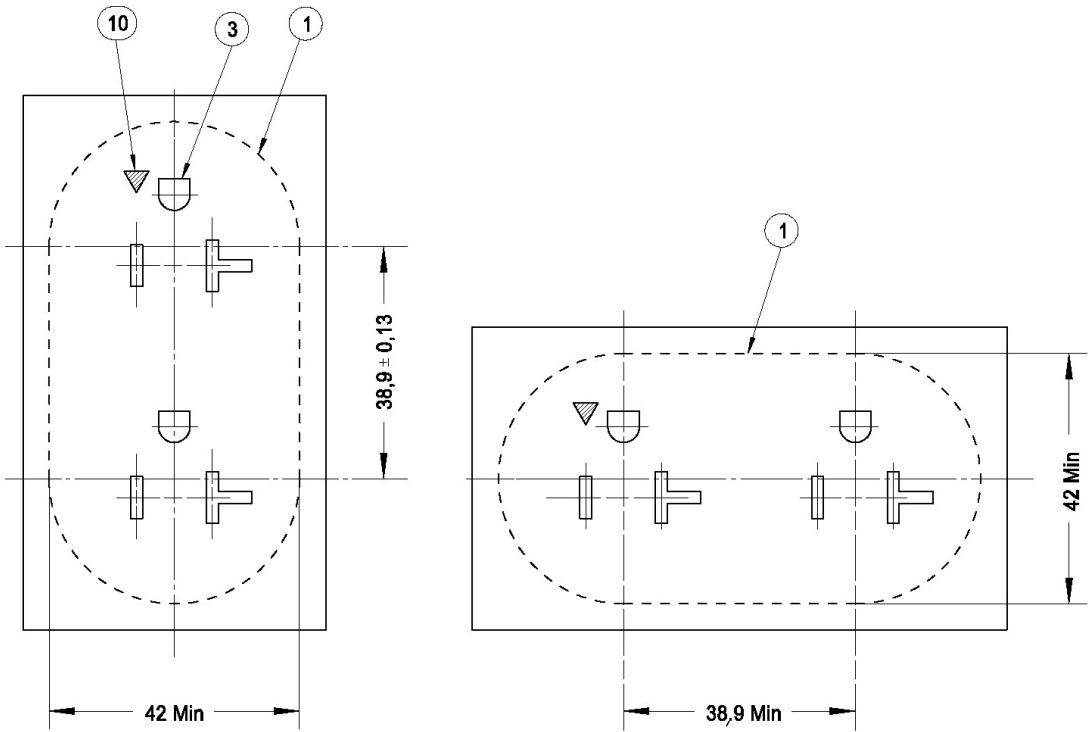
For the explanation of the reference numbers, see page titled EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS 1, 1A, 5 and 5A.

The sketches are not intended to govern design, except as regards the dimensions shown.

They may be used in various arrangements such as multiple socket-outlets.

For the symbols indicating the tolerance of form or of position, see ISO 1101.

FEUILLE DE NORME 5A 20 A 125 V courant alternatif SOCLE BIPOLAIRE AVEC CONTACT DE TERRE TYPE DOUBLE Dimensions en millimètres	STANDARD SHEET 5A 20 A 125 V a.c. TWO-POLE SOCKET-OUTLET WITH EARTHING CONTACT DUPLEX TYPE Dimensions in millimetres
---	--



IEC 918/11

Pour l'explication des numéros de référence, voir la page intitulée EXPLICATION DES NUMEROS DE REFERENCE DES FEUILLES DE NORME 1, 1A, 5 et 5A.

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Les dimensions de types doubles peuvent être utilisées dans des réalisations diverses, telles que socles multiples.

For the explanation of the reference numbers, see page titled EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS 1, 1A, 5 and 5A.

The sketches are not intended to govern design, except as regards the dimensions shown.

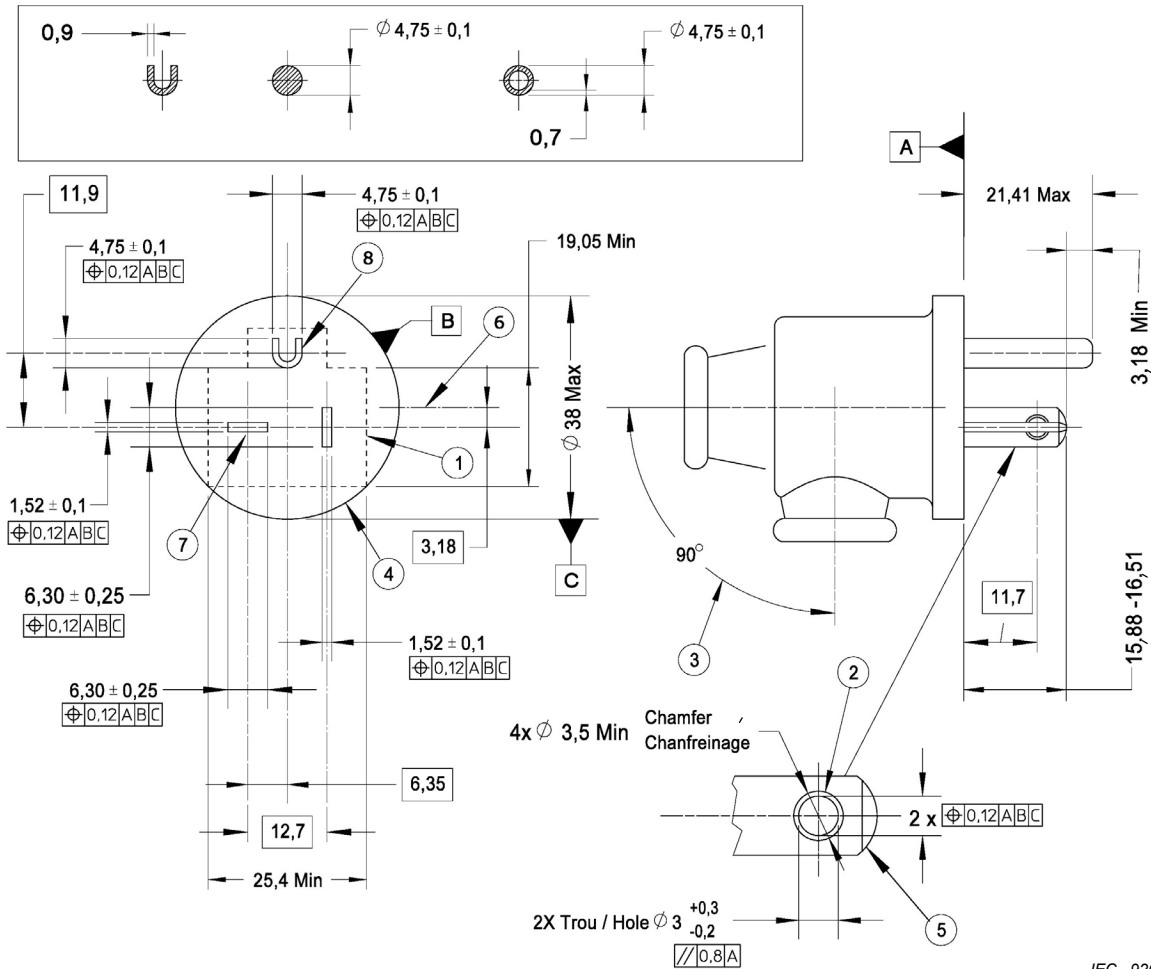
Duplex type dimensions may be used in various arrangements such as multiple socket-outlets.

FEUILLE DE NORME 7 20 A 125 V courant alternatif	STANDARD SHEET 7 20 A 125 V a.c.
FICHE BIPOLAIRE AVEC CONTACT DE TERRE	TWO-POLE PLUG WITH EARTHING CONTACT

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres

Alternative pour la section de la broche de terre / Alternative sections for earth pin



IEC 920/11

Pour l'explication des numéros de référence, voir la page intitulée EXPLICATION DES NUMEROS DE REFERENCE DES FEUILLES DE NORME 2, 3, 4, 6 et 7.

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Pour les symboles indiquant les tolérances de forme ou de position, voir l'ISO 1101.

For the explanation of the reference numbers, see page titled EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS 2, 3, 4, 6 and 7.

The sketches are not intended to govern design, except as regards the dimensions shown.

For the symbols indicating the tolerance of form or of position, see ISO 1101.

EXPLICATION DES NUMÉROS DE RÉFÉRENCE DES FEUILLES DE NORMES

2, 3, 4, 6 et 7

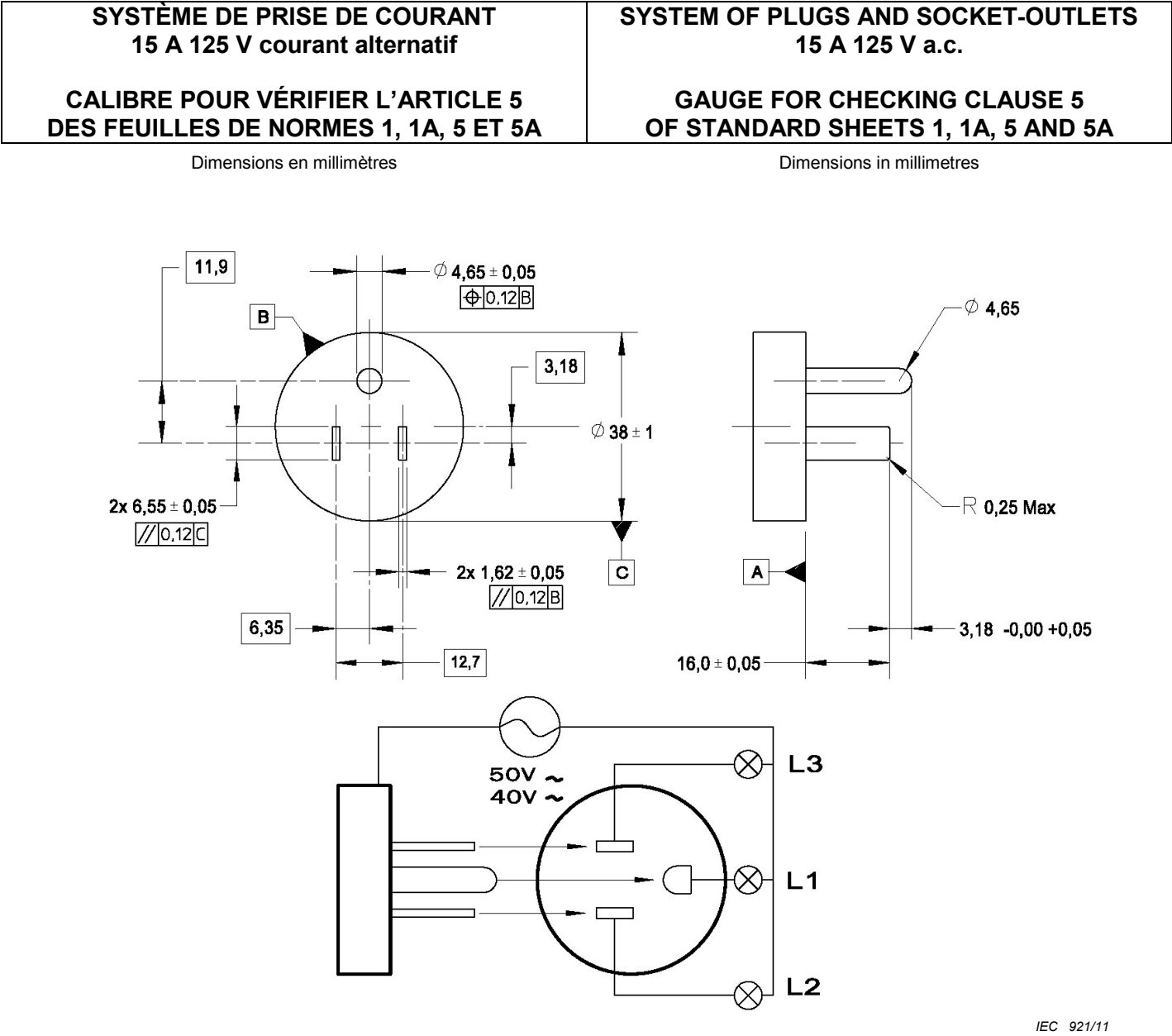
1. Le contour ne doit pas être plus petit que les dimensions minimales de la face d'engagement.
2. Ce trou est facultatif. S'il est utilisé, il doit être situé à l'endroit indiqué et dimensionné comme indiqué.
3. L'angle de 90 ° représente l'aire maximale permise pour l'orientation du câble souple.
4. Le contour de la fiche ne doit pas dépasser la dimension maximale indiquée afin de permettre l'insertion dans le socle de type double de la feuille de norme 1A ou 5A.
5. Pour éviter une détérioration des obturateurs, les extrémités des broches ne doivent présenter ni angles vifs, ni bavures.
6. Pour des produits de forme non cylindrique, les formes des configurations doivent être l'origine et être orientés de la ligne centrale dans un cercle théorique comme indiqué.
7. Le repérage des autres bornes est facultatif. Les repères doivent être apposés près des bornes. Il n'est pas nécessaire de marquer les broches des types non démontables.
8. La borne de terre doit être repérée par le symbole CEI 60417-5019 (2006-08).

EXPLANATION OF REFERENCE NUMBERS ON STANDARD SHEETS

2, 3, 4, 6 and 7

1. The perimeter shall not be smaller than the minimum engagement face dimensions.
2. This hole is optional. If used, it shall be located and dimensioned as shown.
3. The angle of 90 ° represents the maximum permissible area for the orientation of the flexible cable or cord.
4. The perimeter of the plug shall not exceed the maximum diameter dimension shown to ensure insertion into the appropriate duplex socket-outlet of standard sheet 1A or 5A.
5. To avoid damage to shutters, the ends of the pins shall show neither sharp edges nor burrs.
6. For devices of non cylindrical shapes, the features of the configurations must originate, and be oriented from the centerline of a theoretical circle similarly as shown.
7. Indication on the other terminals is optional. The indications shall be placed near the terminals. There is no need to mark the pins of non-rewireable types.
8. The earthing terminal shall be indicated by symbol number IEC 60417- 5019 (2006-08).

FIGURE 1



IEC 921/11

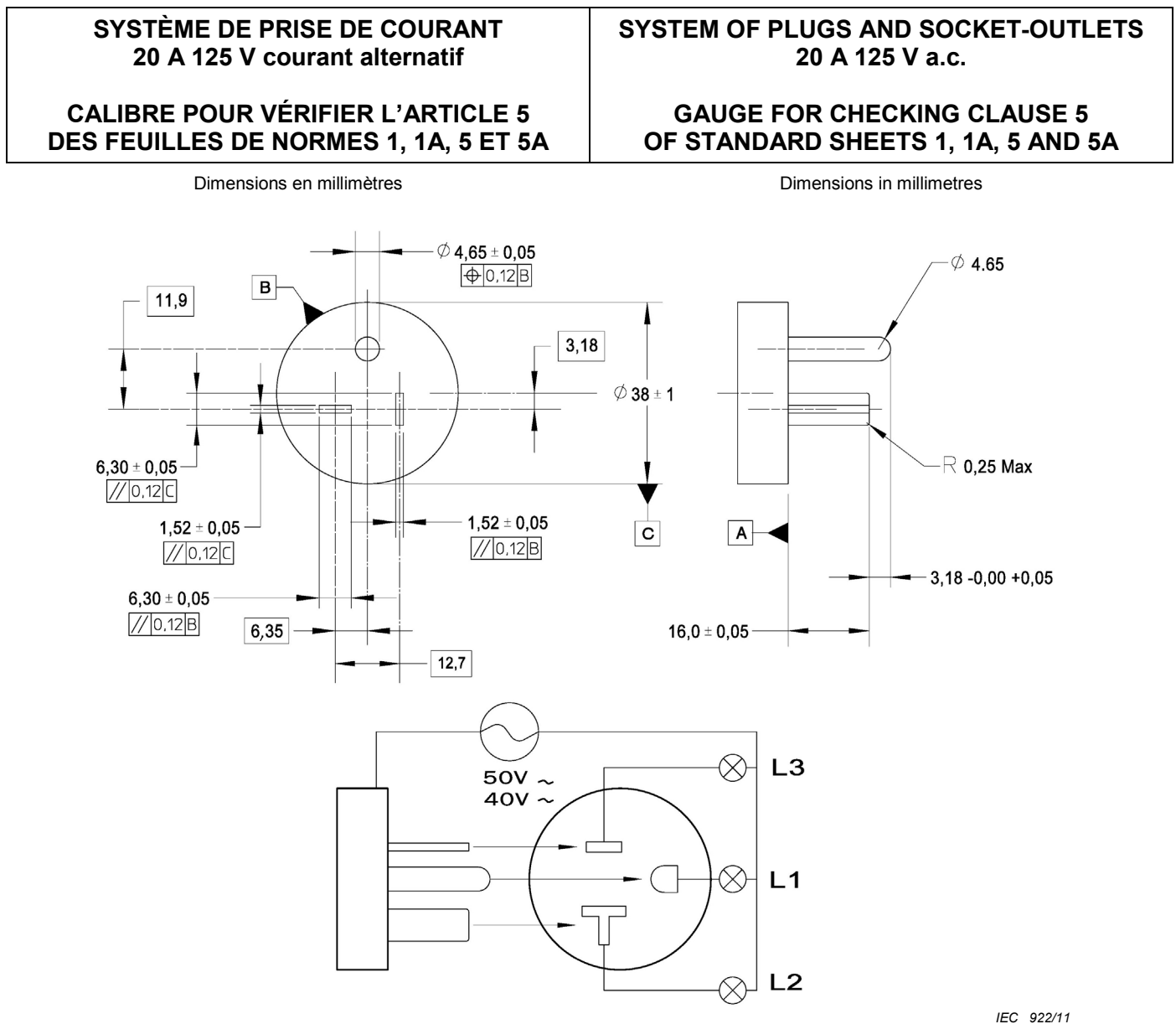
Lorsque le calibre est entièrement inséré dans une direction perpendiculaire à la face du socle, il doit provoquer l'allumage de L1, L2 et L3.

Le calibre doit être inséré dans le socle suivant plusieurs angles d'entrée et doit provoquer l'allumage de la lampe L1 avant les lampes L2 et L3. Lorsque le calibre est retiré, il doit provoquer l'extinction des lampes L2 et L3 avant L1.

The gauge, when fully inserted in a direction perpendicular to the face of the socket-outlet, shall cause L1, L2 and L3 to light.

The gauge shall be inserted into the device at a variety of angles of entry and shall cause lamp L1 to light before lamps L2 and L3. The gauge, when withdrawn, shall cause the lamps L2 and L3 to extinguish before L1.

FIGURE 2



IEC 922/11

Lorsque le calibre est entièrement inséré dans une direction perpendiculaire à la face du socle, il doit provoquer l'allumage de L1, L2 et L3.

Le calibre doit être inséré dans le socle suivant plusieurs angles d'entrée et doit provoquer l'allumage de la lampe L1 avant les lampes L2 et L3. Lorsque le calibre est retiré, il doit provoquer l'extinction des lampes L2 et L3 avant L1.

The gauge, when fully inserted in a direction perpendicular to the face of the socket-outlet, shall cause L1, L2 and L3 to light.

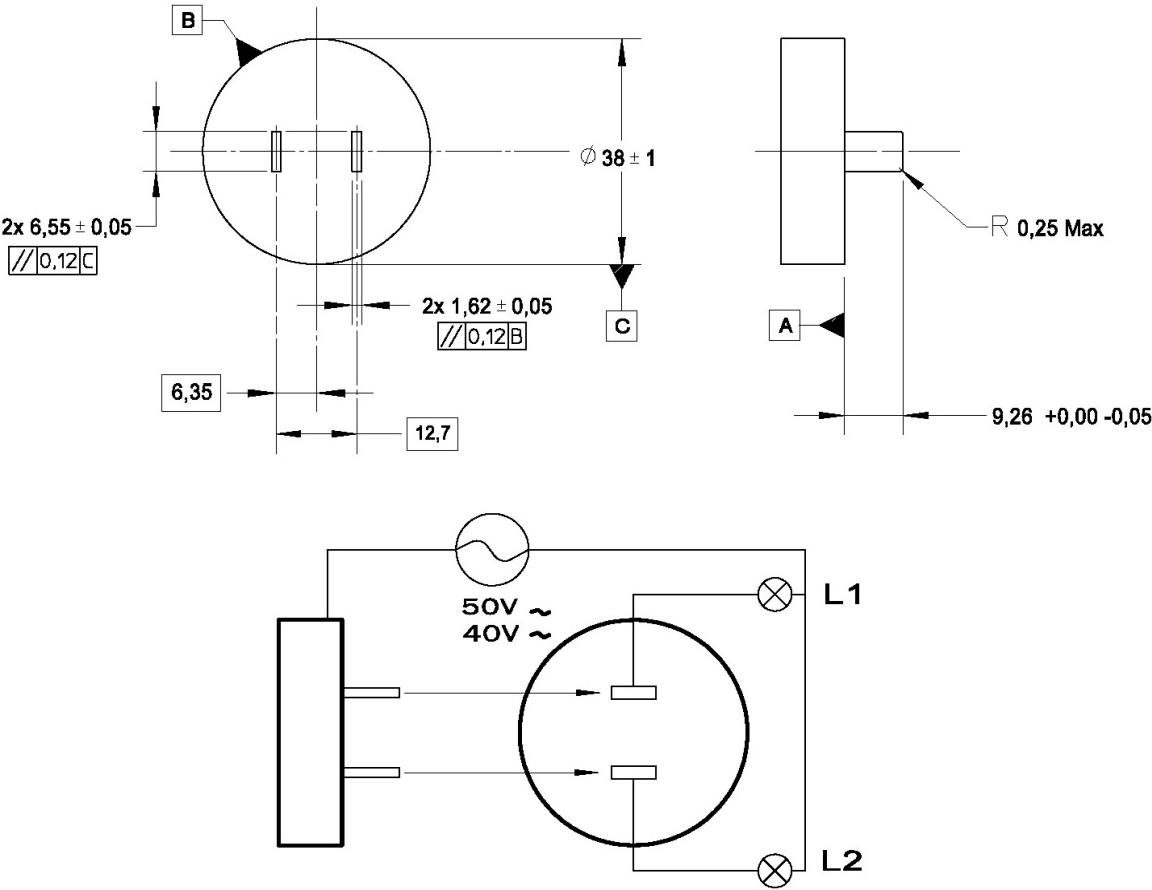
The gauge shall be inserted into the device at a variety of angles of entry and shall cause lamp L1 to light before lamps L2 and L3. The gauge, when withdrawn, shall cause the lamps L2 and L3 to extinguish before L1.

FIGURE 3

SYSTÈME DE PRISE DE COURANT 15 A 125 V courant alternatif CALIBRE POUR VÉRIFIER L'ARTICLE 11 DES FEUILLES DE NORMES 1, 1A, 5 ET 5A	SYSTEM OF PLUGS AND SOCKET-OUTLETS 15 A 125 V a.c. GAUGE FOR CHECKING CLAUSE 11 OF STANDARD SHEETS 1, 1A, 5 AND 5A
---	---

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres

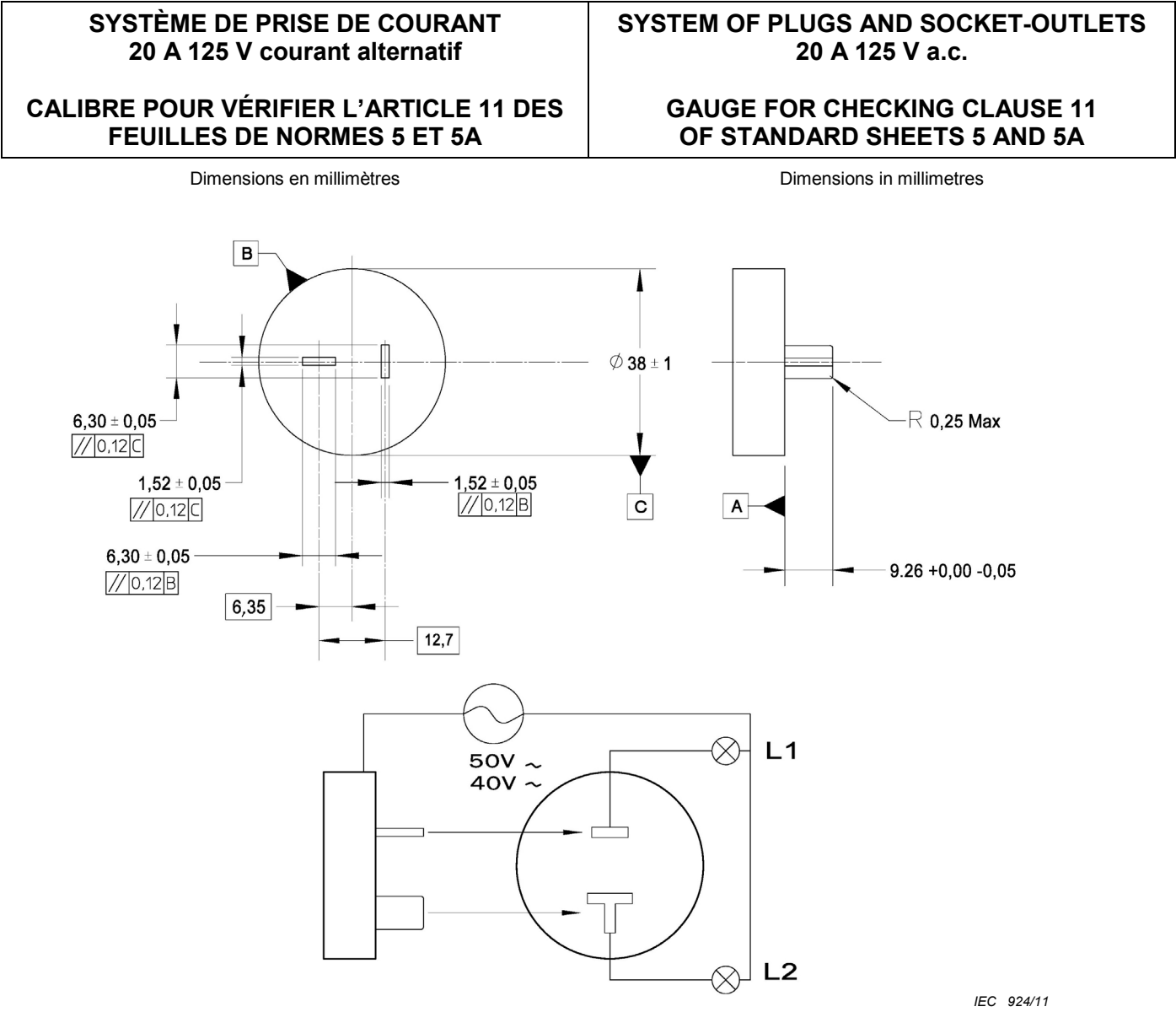


IEC 923/11

Lorsque le calibre est entièrement inséré dans une direction perpendiculaire à la face du socle, il ne doit pas provoquer l'allumage de L1 ou L2.

The gauge, when fully inserted in a direction perpendicular to the face of the socket-outlet, shall not cause L1 or L2 to light.

FIGURE 4



Lorsque le calibre est entièrement inséré dans une direction perpendiculaire à la face du socle, il ne doit pas provoquer l'allumage de L1 ou L2.

The gauge, when fully inserted in a direction perpendicular to the face of the socket-outlet, shall not cause L1 or L2 to light.

Bibliographie

CEI 60038:2009, *Tensions normales de la CEI*

CEI/TR 60083:2009, *Prises de courant pour usages domestiques et analogues normalisées par les pays membres de la CEI*

CEI 60906-1:2009, *Système CEI de prises de courant pour usages domestiques et analogues – Partie 1: Prises de courant 16 A 250 V c.a.*

Bibliography

IEC 60038:2009, *IEC standard voltages*

IEC 60083:2009, *Plugs and socket-outlets for domestic and similar general use standardized in member countries of IEC*

IEC 60906-1:2009, *IEC system of plugs and socket-outlets for household and similar purposes - Part 1: Plugs and socket-outlets 16 A 250 V a.c.*

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

3, rue de Varembé
PO Box 131
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel: + 41 22 919 02 11
Fax: + 41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch